

UNIVERZITA PARDUBICE
Fakulta filozofická
Katedra anglistiky a amerikanistiky

Posudek vedoucího bakalářské práce

Autor práce: Daria Smirnova

Studijní obor: Anglický jazyk pro odbornou praxi

Název práce: Nominalizations in English Newspaper Writing

Akademický rok: 2022/2023

Vedoucí práce: Mgr. Eva Nováková

Oponent práce: PhDr. Šárka Ježková, Ph.D.

Kritéria hodnocení		Hodnocení A – B – C – D – E – F
Všeobecná charakteristika	Splnění zásad zpracování práce a naplnění stanoveného cíle	D
	Logická struktura práce	
	Vyváženost teoretické a praktické části	
Teoretická část	Prezentace různých teoretických přístupů k řešenému problému	C
	Kritické posouzení prezentovaných přístupů a zvolení relevantní teoretické základny	
	Zpracování kvalitní teoretické základny pro realizaci praktické části	
Praktická část	Vhodnost zvolené výzkumné metodologie	D
	Aplikace zvolené výzkumné metodologie	
	Relevantní a srozumitelná argumentace a interpretace získaných výsledků	
Práce s odbornou literaturou	Kvalita, množství a relevance zpracované literatury	C
	Kritický přístup ke zdrojům	
Formální stránka	Dodržení doporučených pravidel a norem formální úpravy (směrnice FF UPa, požadavky KAA)	A
	Kvalita vědeckého aparátu, příloh, tabulek a obrázků	
	Dodržení bibliografických norem	
Jazyková úroveň	Gramatická přesnost a komplexnost	C
	Slovní zásoba	
	Koheze a koherence	
	Interpunkce a stylistické aspekty	

Slovní vyjádření k hodnocení bakalářské práce:

Cílem práce je analyzovat projevy nominálnosti v žurnalistickém stylu. Analýza se soustředí na 4 nominální projevy (odvozování, konverzi, tzv. middle verbs a verbonominální tvary s *-ing*) a hodnotí jednak jejich frekvenční zastoupení, jednak stylovou platnost ve vybraném stylu.

V teoretické části jsou adekvátně zpracovány kapitoly, které definují nominálnost v obecné rovině i jako stylém (s. 12–16, kap. 2). Text většinou vychází z reprezentativního počtu zdrojů a dobře se vyrovnává s protichůdnými tezemi citovaných autorů; jen v některých pasážích není propojování zdrojů dotaženo do konce, např. u srovnání konverze a 2. typu derivace podle Leiberové (s. 12) nebo popisu nominálnosti jako kondenzoru (s. 22 a kap. 2.1). Bližší vysvětlení by pak vyžadovaly některé dílčí poznámky z kap. 1, např. proč u verbonominálních struktur typu V + N „existence of the object mainly depends on the duration of the action of the verb“ (s. 15).

U morfosyntaktické charakteristiky nominálních projevů je neproblematičtější část, která se věnuje nefinitním slovesným tvarům: neadekvátní je už volba termínu *verbal gerund* (namísto by zde bylo využít aktuálnější zdroj než Wasova a Roepera [1945]), a především to, že diplomandka neodlišuje gerundia od participií podle zásadního kritéria, totiž jejich syntaktické funkce, a přiklání se k zastřešujícímu, ale příliš obecnému pojmu *-ing clauses*. V důsledku se potom mezi participií (kap. 1.4.2) u př. (53)–(56) a (58) opět objevují gerundia; naopak na s. 19, srovnávající nefinitní formy se substantivy a adjektivy, nejsou termíny *gerund*, *participle* použity vůbec, ačkoli se jedná o prototypické případy odpovídající popisu z kap. 1.4.1–2.

U kap. 5–9 by vzhledem k jejich obsahu bylo logičtější řadit je pouze jako podkapitoly, neboť se souhrnně věnují tématu žurnalistického stylu a diskurzu. I zde si pozitivní hodnocení zaslouží počet použitých zdrojů a snaha o jejich funkční porovnávání, ale na druhou stranu přílišná šíře argumentačního záběru vede k tomu, že se porovnávají i skutečnosti s výzkumnou otázkou nesouvisející, např. akademický nebo mluvený diskurz v kap. 6, 8, 9. Relevantní je kapitola 7 vymezující jazykové rysy daného stylu (i s ohledem na nominálnost), ovšem formálně zde chybí konkrétní odkazy ke stránkám citovaného zdroje.

V závěru kap. 4.2 konfrontuje diplomandka výsledky předchozích studií s vlastním výzkumem, ale na tomto místě je takové srovnání předčasné. Data ze staršího výzkumu by nejprve měla vést k vytvoření hypotézy a ta být následně ověřena/vyvrácena v části praktické.

V praktické části je evidentní snaha o pečlivé kvantitativní zpracování korpusu i kvalitativní komentáře: u odvozených jmen diplomandka ověřuje sémantika sufixů i jejich etymologii, adekvátně využívá nastavená kritéria pro rozlišení substantiv od *-ing* tvarů (s. 36–37), nominálnost hodnotí na základě pojmenovacích funkcí (s. 38 aj.) stanovených v kap. 2 nebo v závislosti na tématu textu (kap. 10.5). Navzdory tomu, že se analýza opírá o poznatky z teoretické části, nicméně zůstávají některé argumenty nepřesvědčivé:

(1) Zkoumané výskyty nejsou v korpusu anotovány, takže některá deverbativa s *-ing* (*borrowing*, *trafficking*, s. 73–74) mohou být interpretována i jako gerundia. (2) Není zřejmé, jaké parametry a jak široký kontext jsou nutné pro určení pojmenovací nebo stylové funkce analyzovaných substantiv – u tzv. „mystifikace“ (př. 126–128) poměrně dobře funguje bezprostřední kontext, ovšem např. výraz *closure* (př. 114) lze bez dalších kontextových vodítek chápat pouze jako prostý, objektivní popis skutečnosti, nikoli intenzifikované pojmenování. (3) Závěry o frekvenční distribuci nominálnosti v různých typech novin by bylo vhodné vztáhnout k celkovému počtu slov ve zkoumaných textech namísto srovnání absolutního počtu výskytů.

Souhrnně by interpretacím korpusových dat prospělo, pokud by vycházely ze solidnějšího teoretického základu, a nesklouzávaly tak k příliš vágním nebo subjektivním závěrům. České Resumé by pak mělo kromě slovního shrnutí kvantifikace zaměřit více pozornosti na kvalitativní aspekty, tj. na stylistickou platnost nalezených nominalizací.

Doplňující otázky k obhajobě:

- (1) Vysvětlíte podrobněji vztah mezi slovesnou predikací a nominalizacemi (s. 13).
- (2) U př. (112) se uvádí, že „politicians prefer to distance themselves from direct accusations and choose the version with objectification“. Jakým způsobem je v korpusu možné odlišit, zda je příslušná pojmenovací strategie (objectification, distancing, reification) volbou žurnalisty (a tedy prvkem žurnalistického stylu), nebo citovaného politika (a tudíž projevem diskurzu politického)?
- (3) Podle definice na s. 21 jsou pojmenování založená na *mystifikaci* (mystification) „impersonal, inanimate, and capable of being amassed“. Jak tato funkce souvisí s př. (142)–(144) v kap. 10.3.3?
- (4) Př. (139–141) jsou specifickým projevem tzv. *middle verbs*. Popište tyto příklady z hlediska přeneseného či idiomatického významu.
- (5) Klasifikujte výskyty *-ing* tvarů podle jejich syntaktické funkce a okomentujte jejich použití.

Výsledná klasifikace* (možnosti klasifikace – A, B, C, D, E, F)	D
---	----------

Dne: 14. 5. 2023

Podpis vedoucího práce

.....

* výsledné hodnocení není průměrem dílčích známek